

竹邨氏所記

汗簡汪立名仿宋刻本、張目有順治乙酉馮氏已蒼

手鈔本又有孫氏鈔本

佩觿澤存堂刊本續知不足齋本唐宋叢書本

海甯許氏仿宋本

佩觿卷上

唐 郭忠恕先撰

佩觿者童子之事得立言於小學者也其一日造字

之旨始於象形孔子曰牛羊之中則止戈反止傳止

武反正而省聲生焉禮驚蟲攬搏鄭注從鳥整省聲

至若春秋姓字地名更見尚書宋齊舊本隸寫古文

學者知之不可具舉有以冰為凝說文水魚陵翻凝

有以渴音竭說文字林渴音古文以貞為鼎籀文以

其列翻水竭字





鼎為則。其牙植有如此者。刑罰從寸。古罰如此。謂持

改刀作寸。寸法也。應對從士。古對如此。漢文帝以言

盛。古疊如此。言決罪三日得室。改作三日。媒貴為神。其高禰為

神。故其立教有如此者。衛夢之字。是謂隸省。本

甯之字。是謂隸加。本詞朗之字。是謂隸行。本

無之字。是謂隸變。本其逸駕有如此者。塗泥為途

說。蚤珮為早暮。黨與為取。与。胃子為甲胃。其相承有

如此者。金山之縣為當塗。古文尚書作為。後依山



河之文為熒澤。秋。後。序。穆公之謚既作繆。史傳

之詩又作漆。詩與說。文字別。其遷革有如此者。佳人之為嘉

期。佳。美也。五禮。婚。姻。曰。嘉。慶。善。僅得之為近遠。僅。以

僅得中算。僅有存者。僅。平生之為外甥。謂我舊者。吾

纓也。耗半也。非遠近。其淺陋有如此者。五十二家書。都來穿

李男是。此三字。其淺陋有如此者。五十二家書。都來穿

鑿。今五十二家書。並不合本體。必三百六十體。更是

榛蕪。王南賓存。又。切韻。首列三百考字左回。老字右

轉。謹。案。考。從。了。了。苦。果。翻。老。從。匕。匕。火。霸。其野言有



如此者。崔鷓音恭之鷓。鎗音義之鎗。澆音末之澆。

此皆非古字。王存又切韻。其備率有如此者。昭穆

義外。李祭酒洛說。為漢諱。昭音釗。改音韻。夫之也。杜

文飛林大計翻。北齊河北毛詩本作狄。唐楊國忠以杖杜之杖為筥杖之杖。人多笑之。屯

翻。倫卦之屯音豚。五經文字以屯為屯聚之屯。胡母之母音無用母。

父母之母。今公羊序如此。夫之矣。其濫讀有如此者。馬頭人為長人

持十為斗。苛為止。句虫謂誣中。言不合諸經解字。已上具說文序。其下亦

然。坪蒼云。畛則尔有田。古今訓地乃土乙力。張顯中

興書。舟在二間為舟。彌豆字從二間舟。今之隸書轉舟在二間為舟。舟為舟。而何法盛中興書乃以舟航字謬也。

春秋說人十四心為德。詩說二在天下

為酉。國志口在天上為吳。晉書黃頭小人為恭。恭同

以人員告為造。新論之金昆配物。謂銀字從金昆。後漢之白

水稱祥。時王莽作翦刀錢。文曰貨泉。有類白水。真人字。應漢苑武中興。自中興已下至此。皆出顏

氏家。馮則行馬水邊。符融斷獄。有書生妻為人所殺。夜夢乘馬一邊溼一邊乾。又見

天上水中各一日。幽則挂絲山上。齊志。張伯德夢山上挂絲。占者曰其

為幽州乎。秋七董讖千里草。董卓東政。童謠曰。千里草。何青青。十日卜。不得



一日春占一日夫。謝小娥傳。父夫為盜所殺。夜夢人曰。一日夫。門東州。乃春蘭字也。

三刀之夢為州。王濟夢懸三刀於梁上。八人之詞有。俄益一刀。後為益州牧。

火。萬回於蘭鄉市。呼曰。今夜合者人一口。魏武帝嘗有八人過。是夕有大火災。

器上書一合字。楊貞者。與上人。梁武帝時。有僧與人。修曰。合人一口也。

字。劉顯曰。貞八女之解祿山。沙門一行云。兩角女子。與上人也。

王。一止之月。自滅亡。一止。兩日之詳。李號。晉郭璞云。正字也。八女一作一止。

日之象。其後隆昌。詠尹成章。唐蘓許公。知卷亂之執千載。同。是。夢乘必驗。丁固夢井中生。乘。以問趙直。直

曰。乘者。四十八字。若賜乘先知。漢武帝呼東方朔。來。壽。不過四十八卒。來。遂進前。帝再叱之。

朔曰。兩來。乘字。再北。四十九也。詠尹成章。唐蘓許公。陛下欲賜臣乘。四十九枚也。

丑有餘足。甲不全身。稱朱表識。梁史。水星在斗宿之。見君無口。知伊少人。

朱字。朱姓。吉乃十一口。鍾輅前定錄。杭州臨安令張。當王也。

曰。妾有十一口。依在貴。香為十八日。大業拾遺云。隋。境。後果受湖州吉安令。

香娘侍側。帝作婢字。令曰。香娘。其寓言有如此者。縹。十八日也。香娘曰。羅字。四維也。

椹。鑿。代。紺。盞。鑊。環。之。字。斃。祠。槐。燠。作。髻。鷓。魁。炙。之。

文。已。上。出。顯。三。蒼。用。砥。作。尼。丘。之。尾。字。林。用。准。為。平。

準。之。準。軍。陳。直。各。為。陣。始。於。逸。少。小。學。形。景。於。領。為。







扇則木旁作扇。此二句出顏氏家訓飛禽即須安鳥。水族便應

著魚。蟲屬要在虫旁。草類皆从艸。已上出陸氏釋文序其無

累有如此者。其二曰。四聲之作。始於譬況。蓋孔子受經之說

中則近煙。傳左輪朱殷杜注云字音近煙為殪。禮壹戎衣鄭云壹當為殪而翻語

生焉。孫炎所作魏朝以降。蔓衍寔繁。世變人移。音訛字替。

徐仙民。翻易為神石。郭景純。翻燄為羽鹽。劉昌宗。用

承音乘。許叔重。讀血為猛。先儒傳受。不敢弛張。迨乎

切韻之興。屢加釐革。即支章移脂旨夷魚語居虞虞遇俱

翻。共為一韻。先翻仙翻尤翻侯翻乎翻溝翻俱論是

切。已上陸氏切韻序又云欲廣文路自可加以楚夏清濁皆通若賞知音即須輕重有異

聲異。南北語殊。人用其鄉。相傳非一。同言異字。同字

異言。或失在淺浮。或滯於沈濁。北人言者。多為一例。

如而靡異。邪不定也弗殊。莫辨復扶又復音服寧

論過。古禾翻過古卧翻起過已有以見知如之為知

翻。貞義。謀于孫如之為孫先困讓是謂四聲。徵召如之

為召上照公小大如之為大他益學。乃从一韻。敦都



翻厚之為敦丁聊弓書卷已倦之為龍卷古本又依

翦紐陶字如丘之為阜陶余招鄉黨如之為黨之仰氏

即用鄰鄰一本音人如民之為人小音君獻如酬之為

獻辛禾象全借別字其約文有如此者國風如之為

曰風去聲男女字如之為女尼據于名譽去聲之為毀譽平

大衆賦云有少微之養寂無進賢之見自敗字如之為

敗補邁他譽敗二字亦其求意有如此者鼎作冪禮

有為作遂左傳音義一而體別水為林謂水為林南方

之有為作遂有之音義一而體別水為林謂水為林南方

火為焮許尾翻吳楚之間謂形聲異而物同但音

一猛令更立音盜明丙佳說文古音街字意同而讀異

其交相有如此者二百為百音二十為廿音十為卅音

云魏姬何多一孕四十三十為卅先合四十為卅先

翻其務省有如此者非音敷幾按非平聲為芳菲上

庶幾上聲為上平孰別借音子射按借去聲為借貸

聲為執射僕射入去入難分陸氏釋文序云書音之

假借為音更其疑韻有如此者衣被之為覆被於上

今學者疑昧





去而曲分。不字如易之為不方后臧就故實而押韻。其

拘忌有如此者。牛車之車。尺遮翻本無居音讀若居樂只之

只。之尔翻本無實音讀若質。卷予之手。弋汝翻本無余音讀若余朝

廷之廷。徒勁翻本無亭音讀若亭。其變古有如此者。顏淵之

淵。烏玄翻讀之如泉水名之治。直知直翻二讀之如理其避

諱有如此者。田陳郝郤史籍互書。陳完奔齊以國為氏而史記謂之田

氏。又郝郤二姓皆望號郭韓何。周號叔亦謂之郭叔

虞。後封於韓韓滅子孫分散江淮。載筆通用其聲近

間。以韓為何。隨音生變。遂為何氏。

有如此者。万俟為墨。祈龜茲為丘慈。關氏為燕支。令

支為零岐。其方言有如此者。濫翻居沼。沼當為消王

切韻。項切許緣。緣當為綠顏攻公分作兩音。登升共

為一韻。此兩句出陸氏說文其殷音有如此者。跽分莊負津還。

王南賓存又說此字也。又云斬入。其音鎖入夷音不可名為切韻彗分徐醉祥歲。芭

切墟里祛狝。攻切古紅古冬。已上李審言所進其滄

溷有如此者。拾字如音拾涉級字如音級弟字如音弟曰弟音勞辟字如音為

辟翻頰世席。其贅韻有如此者。諸家以經史借用字加





存又刪之。點竄。若干為若柯。俗謂若干為若柯。言未盡於今尚有。若干為若柯。如許物若干柯音變也。等

物為底物。又俗以何等物為何底物。亦音記變也。已上出顏氏刊謬正俗。胡樂擊婆

之號。搜神記謂琵琶為擊婆。仲舒下馬之陵。長安有董仲舒墓人過者多下馬因

名曰下馬陵。今轉語名蝦蟇陵矣。事出兩河朔謂無

京記。故白氏琵琶引云。家近蝦蟇陵下住。

曰毛。漢書毛音無。巴蜀謂北曰卜。詩云。自西自東。自南自北。音無思不

服。取其協韻。古歌得云丁紇。開元玄宗朝引船歌云。得董邪河裏船車。訛音難曰古黎。天后朝侍御史侯

夷揚州銅器多。音不正。時屬斷屠。謂同列曰。今斷屠宰。難翻黎豬誅。魚虞。曠。劬。朱。俱。居。不得。喫。翻。戈。空。喫。米。強。麩。去。如。儂。

何得飽。為崔獻可鉢囉護嚕之文。內典加口而彈舌。

所笑。天后知之。佛經真言彈舌者多。非本字。麒麟琵琶之字。才子從

皆取聲近者。从口以識之。戲麟琵琶之字。才子從

俗而入聲。近代文集。其尚俗有如此者。其三曰傳寫

之差。始則五日三豕。閏月為門。五日三豕。當為己亥。學者知之。帝虎魯魚。

又書三傳。帝成虎。中則興雲剖疑。詩云。有滄姜姜。興

魚成魯。葛稚川說。誤。願黃門。繕完先覺。傳云。繕完茸牆。重複其字者。難

之推說。尸虎穴之議。太史公記曰。寧為難口。戰國策音義曰。尸

水守涼州歌曰。寧見乳虎穴。不入畢城寺。如媚提福

齊代江南本。穴皆誤作六。竝傳寫失也。



之殊。

英布之禍。與自愛姬。生於妒媚。媚當作媢。音奸也。義見世家。又漢書提福上字。从示。音是。是也。

是。俗或从手。誤也。

楊震之鯁。非鱸。鯁音善。是也。丞相之林。

是狀。

始皇本紀。二十八年。丞相隗狀。王摎毒變。摎音摎。縮等議於海上。俗作隗。林者非也。

劉是。

作摎。田肯云。宵漢書田肯是。削柿一作施。補芳。郎到翻非。

吹翻。

風吹削柿。最木用最。音祖。會翻。或別本作最。皆

非也。

自難尸以不齊之稱。必賤。按不齊姓。虞音調。伏

酒蕭何之目。

鄭侯。史注文。顧曰。鄭音贊。瓚曰。今南陽

亂其屬。

沛郡者音麓。屬南陽者音贊。案茂陵書。蕭何



說文別有。

鄱字音元。二之文。古今說異。後漢書鄧騭

冬時遭元二之災。

顏師古注曰。元二。即元元也。古書

度言之。

後人不曉。遂讀為元二。或同之。陽九。或附之

此義。

丞尉之印。偏旁亂真。漢書伏波將軍馬援上書

字。犬外。

向成。鼻令印。鼻字為自。下丰。翻刀丞印。四橫

天下不正者。

多符印。所以為信也。宜齊同。為尚書以

恣作怒音。

案字書。恣古仁怒之怒字。今禮記以視為

古字。

又禮記注。以視為古示。是故老子。上卷。改載為



哉唐玄宗朝詔朕親承聖訓覃思玄宗頃改道德經

載字為哉仍屬上句及乎議定眾以為然遂錯綜

真詮因成洪範一篇更頗普木作既唐玄宗詔典謨

注解云既唐玄宗詔典謨

文字或訛豈必相襲朕聽政之暇乙夜觀書匪徒閱

於微言實欲暢於精理每讀尚書洪範至無偏無頗

又周易泰卦中無平不陂釋文陂字亦有頗音陂之

應由煨燼之餘編簡隊缺傳受之際差舛相沿原始

要終須有刊革朕雖先覺兼訪諸儒發以為驗二篆

然終非獨斷宜改頗字為陂仍宣示國學

亦部居有證大率五百四十部以小變八分則筆削

難安八分之說流俗有二或曰八分篆法二分隸文

謹案書有八體一曰大篆二曰小篆三曰刻符四曰

蟲書五曰篆印六曰署書七曰殳書八曰隸書漢蔡

邕以隸作八分體蓋八體之蔡中郎以豐音同豐

後又分此法謂之八分近矣蔡中郎以豐禮同豐

翻李丞相持束千賜作亦此二字李少刊謬正俗混

說逢逢逢房風翻迎也字从夊夊芳翻逢步江翻

顏氏刊謬正俗乃云逢姓之逢與逢遇之逢長為別

字釋訓無據且祭綱介單翻演字同任云假借逢逢

文別豈可雷同尺五經字書不分校校校古効翻

有所短見於茲矣五經字書不分校校

校尉又荷校滅耳以說文陸氏釋文徵長孫氏則曰

知之張氏五經文字皆从木非也

可知而不可行謂冰凝竭渴之類檢本驗張司業

知之長孫即訥言也

驗張司業

十一

十一

十一

十一

十一

十一

十一

十一

十一

十一

十一



又云久訛而不敢改五經文字則有寵字丑隴為寵

力孔錫思麻字為錫余章用文普卜代文將无亡夫

混无己利若斯之流便成兩失已上釋有以毆擊之

毆鳥口為毆起虞逐邊徼之徼古吊為徼古克倖竈

杖之枯他念為格古活柏水名之濕他巾為卜溼立深

地名之邗口堅為邢石丁侯草名之苞平表為厥

包百茅矜恨之矜下計為盼匹覓兮深宓之宓明筆

為慮房福科厄牛果為困乞於革進趨之本

土刀為本布衮末三十之卉先合為百卉許貴來假

之假古頷為假工手校尉之校戶教為比古效

冥昧之昧莫佩為見莫撥天折之天於小為天昭於

如已上經蛇虫之虫許鬼為蟲直中豕丈尔蟲豸

之豸為獬廌大買獬廌之廌為舉薦即見鍊銷之鍊

德紅為鍛鍊來見墮張之墮許規為惰徒果慢獸名

之獫音葛見為田獵力業堤滯之堤丁禮為隄丁兮

防奔趨之趨直知為進趨七俱逮及之逮徒計為



殆且草名之筆兵首為筆札人姓之受都導為承受

麋鹿之鹿力谷為精麋千胡須爛之須火外為斯須

相俞蚯蚓之蚕他典為蠶才含繭樽櫨之開皮變為

關古還捷聶語之耳才入翻又為胥相月徒正直之

疋八分為匹片四敵迎這之這魚變為者回刺戡之

戡竹甚為戡苦含難容兒之兒莫教為完胡官全牝

牡之牡莫厚為牡之狀麗美羊之美古刀為美明鄙

惡焦僥之僥五聊為傲古堯偉振旅之噴徒年為噴

充人怒美鐵之鈆章容為鉛余專錫僭他迭佻他浴

之僭為踰僭于念木柵一作之砮士介為措擦千曷

帆舩之舩古容為舟舩士綠茨蔣之茨古胡為瓜古華

翻果鉄椹之椹知林為桑甚石稔啻吝之啻方美為

圖同奴謀交互之互胡故為氏丁禮宿水名之派古胡

翻為宗派匹賣下卸之卸思夜為郵于求亭鳥鳴之

咬古有為齧五狡齧已上時其順非有如此者刀有

都高丁聊二翻俗別為刁俞有丑救弋駒二翻俗別



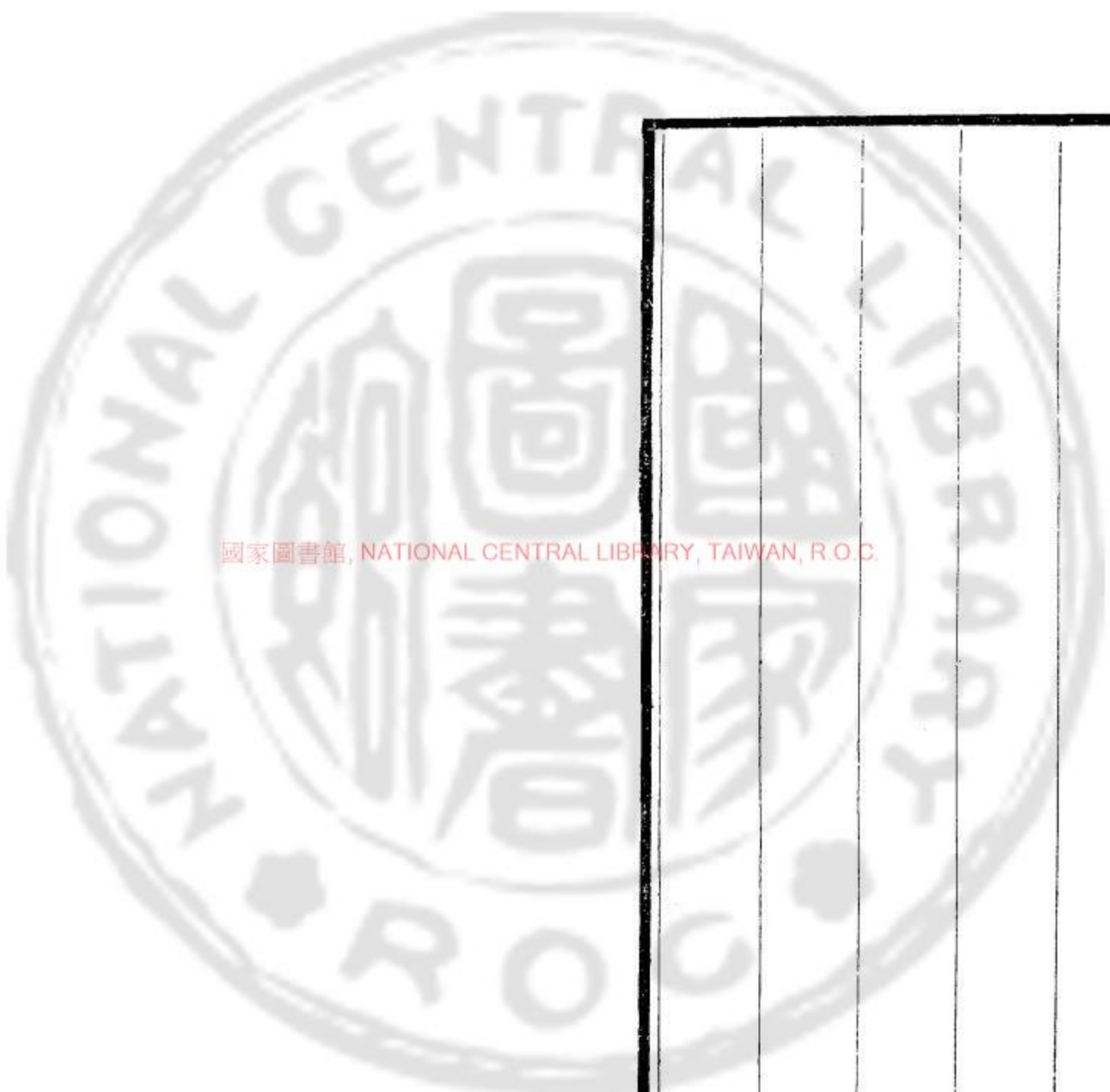
為俞著有陟句。知主呈略知虐。四翻。俗別為著。愁有牛吞五八二翻。俗別為愁。椎有尺佳。他回二翻。俗別為推。今蜀中从手足之手。音他。回翻。从人才之才者。音尺佳。翻。台有湯來羊支二翻。俗別為允。一作台。屏有必。郢皮經二翻。俗別為屏。否有方久符。郢二翻。俗別為否。單有都安上演二翻。俗別為單。余有亦居成遮二翻。俗別為余。蓼有盧小連竹二翻。俗別為蓼。畫有胡賣胡麥二翻。俗別為畫。句有九遇古侯古候三翻。俗別為句。拔有蒲八蒲末二

翻。俗別為拔。素有先各所戟二翻。俗別為素。王有欣救魚錄息足相逐四翻。俗別為玉。乾有古丹求焉二翻。俗別為乾。沈有直林式稔二翻。俗別為沉。華有丘瓜呼瓜二翻。俗別為花。其浮偽有如此者。於是聊舉三科。仍分十段。三科。見上十觸類而長。寔繁有徒。至段。即中下篇。若仲子手文。宋武公生仲子。生而有文。在其手。曰為魯夫人。士衡灑血。陶侃衡灑血。桂陽鶴。箭。列仙傳。桂陽。鶴數十集郡東門樓上。以箭畫地。作字曰。城郭是人民非。三百司農牛角。漢末大司農年。後當復歸。咸謂是耽焉。鄭玄牛角抵



八牆成事符語恠又何間焉

佩觿卷上



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



佩觿卷中上

唐郭忠恕先撰

平聲自相對

仝仝

上音同。从人下工。下入。

櫳櫳

竝力公翻。上房櫳。下攏攏。

僮僮

上音童。僮僕。下昌容翻。行兒。

鍾鐘

竝章容翻。上酒器。下鐘磬。

幢幢

上徒東翻。木名。下宅江翻。刺也。

縱縱

上干凶翻。松葉栢身。下初江翻。打鐘。

松松

上祥容翻。木名。下章容翻。不安兒。

杠杠

竝古牕翻。上牀前橫木。下杠鼎。

幢幢

上昌容翻。往來。下直江翻。塔也。

椶椶

上人佳翻。小木。下奴木翻。手按。

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



祠 祠 竝似茲翻上 祠祭下祠緯

禕 禕 上音醫美下音時 禕服醫一本作時

枝 枝 上章移翻枝柯 下莫回翻條枝

樗 樗 竝丑朱翻上 樗散下樗蒲

榆 榆 竝羊朱翻上 木名下榆揚

樞 樞 上昌朱翻樞機 下可侯翻樞衣

櫨 櫨 竝力胡翻上 櫨木下張擯

朽 朽 上温胡翻也 下億于翻指

提 提 上成之翻木名 下庭齊翻提攜

推 推 上直追翻棧車 下他回翻推挽

移 移 上成雞翻唐棣 下与之翻加也

揮 揮 竝許歸翻上在牆 者謂之揮下揮霍

偷 偷 上羊殊翻行兒 下他侯翻偷竊

株 株 上陟虞翻根株下 止夷章喻二翻

標 標 上力佳翻禹山乘 標下洛戈翻理也

擡 擡 竝唐來翻上 木名下擡樂

徘徊 上音裴徘徊下 盆皆翻徘徊

榛 榛 上責人翻榛栗 下子人翻琴聲

掄 掄 上力旬翻母杙 下力昆翻擇也

禪 禪 上士仙翻禪律 下音丹衣也

招 招 上市昭翻木名 下朱徭翻招辟

搖 搖 竝余招翻上 木名下動也

槎 槎 上常加翻木名 下干何翻手槎

摧 摧 竝才回翻上木名 亦木節下折也

裡 裡 竝於人翻上与祠 同下裡于六宗

屯 屯 上陟倫翻危也 下徒門翻屯聚

梭 梭 上先力翻木船之 下詩由翻梭導

權 權 竝巨負翻上權衡 又黃華下權誠

挑 挑 上徒刀翻木名 下他遙翻挑剔

楊 楊 竝余章翻上柳也 亦州名下舉也



榴 上力州翻石

簡 上加顏翻地名

膠 上經由翻膠木也下音留

樓 上樓檣也下音力 樓 上樓檣也下音力 樓 上樓檣也下音力

粘 上涉林翻粘凡 檣 上巨今翻上

根 上古痕翻根本也 凌 上力升翻上

挺 上丑先翻木長兒 盲 上木庚翻目疾

逢 上符容翻迎也 狀 上而先翻犬肉

延 上丑延翻行步也 矜 上郎丁翻上於

伶 上郎丁翻上伶倫 禾 上胡戈翻禾黍

吟 上郎丁翻吟詠語 牛 上宜休翻牛羊

𠂔 上昌綠翻山川壅 辛 上法乾翻辛過

迂 上羽俱翻遠也 彤 上余隆翻祭名

專 上芳夫翻布也 樁 上涉江翻樁樞

尻 上苦高翻腓也下 探 上士占翻果名

恂 上似荀翻領端也 槍 上七羊翻兵器

姑 上處占翻姑妯輕薄 想 上息茲翻木名



叔 叔 上丑 佳翻 以拳加 槲 槲 竝先 畦翻 上 柀

柀 柀 上力 脂翻 柀 柀 死來年 班 班 竝布 姦翻 上

柀 柀 上沙 占翻 柀 柀 女手 鐫 鐫 上音 攜 裳也 下

纒 纒 上思 羊翻 馬絡 腹 梁 梁 竝力 張翻 上

棚 棚 上步 萌翻 棧也 下 尤 尤 上于 求翻 過也

根 根 竝直 庚翻 上 根 桌 籠 籠 竝力 公翻 上天

惟 惟 上以 雖翻 思也 下 簾 簾 竝力 占翻 上

窀 窀 上陟 倫翻 下 棺也 下 蕭 蕭 竝先 凋翻 上

箴 箴 竝之 深翻 上 藍 藍 竝力 三翻 上 染

葦 葦 竝巨 容翻 上 莫 萼 萼 上音 純 菜名 下

綏 綏 上先 佳翻 安也 箕 箕 上求 之翻 豆 箕

氏 氏 上巨 支翻 鳥名 莖 莖 上余 昭翻 蒲也

佻 佻 上天 凋翻 輕佻 下 桴 桴 竝芳 無翻 上

鞞 鞞 上云 俱翻 鞞 革 筮 筮 上下 交翻 竹 索

駟 駟 上力 由翻 馬白 腹 惶 惶 竝胡 光翻 上

尼 尼 上以 脂翻 陽 尼 地 儻 儻 上汝 羊翻 人 名



梳梳 上息移翻山桃下  
泽泽 上戶公翻水道  
下戶江翻水名

奎奎 上之追翻木似桂  
稟稟 上亡悲翻下九  
云翻竝鹿類

担担 竝側加翻上果名亦  
睽睽 上巨追翻臙也  
下苦圭翻卦名

圓圓 上息鉛翻又火立  
晞晞 竝香衣翻上日  
乾也下視也

芄芄 上步風翻苗盛下  
佯佯 竝余章翻上詐  
也下儻佯徙倚

脩脩 上土力翻目不正  
庠庠 上序羊翻庠序下叙  
章翻病也

規規 竝居隨翻上木名可  
銀銀 上宜斤翻白金下  
力當翻銀鐙鎖

查查 上才邪翻大兒下  
枰枰 上皮并翻木名  
下奔耕翻彈也

圭圭 上工攜翻土圭測景  
伶伶 上巨炎翻綰名  
下來田翻愛也

惆惆 上丑尤翻惆悵下直  
朽朽 竝如升翻上  
木也下引也

瞽瞽 上力朱翻瞽瞽目兒下力  
偕偕 上古諧翻俱也  
下口皆翻惡行

蚺蚺 上音杙蛙也下  
偕偕 上古諧翻俱也  
下口皆翻惡行

攬攬 上士咸翻攬也下  
提提 上田兮翻衣也  
下士支翻福也

杯杯 上奔來翻杯勻下步侯翻手楠也  
長林一杯土是也亦古文哀字

盂盂 上羽俱翻器也字从于思之于  
下公丹翻盤也字从干祿之干

聆聆 上音琴出國語曰信于聆  
遂亦音度下力丁翻聞也



梢梢

竝所交翻上船桅尾也又枝梢下蒲梢良馬芟也又音宵

碑殫

上都兮翻染繒黑石亦金曰碑人名下都干翻盡也

鷩頭

上虛嬌翻聲也下牛刀翻諠也

攘攘

上汝羊翻有因而盜下息羊翻木皮中以白米擣為麩

拼拼

上兵爭翻以利使人又及下也從也下保呈翻拼櫚木

瞵瞵

上文扶翻目瞵瞵下火孤翻無骨睛又文扶翻地名在弘農

投投

上臣朱翻軍中之士所持也司馬法執羽投下徒戾翻擲也

痲痲

上莫加翻風病从山林匹賣翻下力吟翻氣疾从山林之林

般般

上博干翻辟也象舟之後爰以進之下音班从丹青之丹出漢賈誼傳

睢睢

上示佳翻睢上立后土祠中七余翻下音綏

秩秩

上方無翻再生稿中下竝音符中山有秩籚亦秩疎下扶持

媯媯

上音遙妖媯中余針翻媯蕩下五莖翻漢武帝夫人名

禱禱

上中竝徐林翻上衣博大中木似槐下徐廉翻与擊同

穠穠

竝女容翻上穠華中華木厚兒亦而容翻下木名

稿稿

上中竝呂支翻上彼黍稿稿中果名下丑支翻舒也

虵虵

上余脂翻透虵出莊瓦瓦上戸南翻治橐幹下子下是逸翻虵也今瓦力丁翻瓮似瓶也



山

上古危字出古文尚  
書下乞真翻山名也  
竽片竝其斤翻上樂  
名下水菜也

奠

竝莫丁翻上車  
網奠下奠英

盼

上扶文翻大首也下布還丕還二翻  
分瑞今作一字兩音者非未育說

篁

竝胡光翻上華葉榮也  
下小竹叢風篁成韻是

平聲上聲相對

澧

上芳風翻下歷  
弟翻竝水名

摠

上七宗翻摠也亦木  
名下子孔翻摠計

披

上噴眉翻披開  
下碑詭翻木名

拖

上弋支翻拖架下吐  
可翻曳也亦舒也

圮

上音怡橋名下  
符鄆翻毀也

倚

上於宜翻楸也  
下居矣翻倚揆也

倚

上丘奇翻行兒  
下於綺翻依也

指

上止而翻木名  
下之視翻手指

柎

上方于翻木名  
下方父翻柎石

拘

上莒虞翻拘忌  
下工后翻拘杞

梅

上莫來翻果名  
下莫改翻貪也

梧

上居云翻梧樾木出  
交趾下居韻翻梧捨

坻

上直泥翻小渚  
下都禮翻隄坂

粉

上扶分翻粉榆下伏  
粉翻又搥動也翻亂也

揩

上口皆翻揩摩  
下口駭翻楷式

溥

上徒官翻零露貌下  
裴古翻溥天之下

滔

上他牢翻滔天  
下胡感翻滌滔

芊

上篆文芊字下亾尔翻氣  
上出也芊一作亾尔翻

揣

上帀專翻木名  
下初解翻揣摩

樽

上祖孫翻樽壘  
下子本翻樽節



打打 上卓 下得冷 翻擊也

僑僑 上其 下巨 翻行兒

抱抱 上草 下百 翻懷也

杷杷 上平 下加 翻木杷

橋橋 上其 下已 翻舉手

標標 上必 下昭 翻有梅

倭倭 上烏 下湯 翻行兒

祖祖 上似 下縣 翻好也

彷徨 上陪 下方 翻仿徨

撓撓 上仍 下枉 翻撓又女校

涇涇 上堅 下巨 翻寒也

冷冷 上歷 下打 翻涼冷

擾擾 上於 下也 翻求如

悽悽 上音 下古 翻妻心也

杓杓 上虛 下苦 翻嚴杓

岡岡 上古 下亡 翻郎朗

莞莞 上戶 下與 翻官同

从从 上泉 下紆 翻雍賞

才才 上徂 下偏 翻來翦



小小 上偏旁心字下

又又 上初加翻交手下

禾禾 上俱羽翻禾不秀也下古旱翻稟穰

科科 上苦戈翻科等下之堅翻酌也又口丁翻科拱

豐豐 上芳風翻大也下音禮从册豆 潜潜 上齊兼翻沈潜下所姦所版二翻溪下克

幘幘 上古覓翻衣也下於殞翻重厚也 暖暖 上況袁翻大目也下奴管翻温也

鈞鈞 上涉林翻鍛具下公戶翻鈞鏘 校校 上莫紛翻小枝也下武紛翻拭也

冢冢 上音蒙从囗下知隴翻冢宰从一

佳佳 上古柴翻美也下丘弭翻往步 攤攤 上來何翻抄攤木下來可翻裂也

几几 上古文奇字人也 瞻瞻 上之廉翻視也下丁感翻肝膽

偏徧 上匹先翻不正下必策翻周市 奇奇 上乎歌翻毒草下桿弩二音箭也

憤憤 上扶云翻憤節下房吻翻怒也 褫褫 上音斯福也下丈尔翻擊帶三褫

紙紙 上丁禮翻絲滓下之氏翻繭紙 簞簞 上都干翻筭食下當殄翻葶藶

檻檻 上力甘翻撮持下胡黠翻欄也 腎腎 上石忍翻水藏也下胡簡翻晚腎無畏視

暉暉 上火韋翻日炎下胡本翻視兒

蚩蚩 上赤之翻蟲名亦侮也下丑善翻蟲行从艸

纒纒 上邛連翻縫也下古杏翻井索 箇箇 上苦筠翻竹名一曰桂下渠殞翻地菓







莊莊 上側霜翻敬也。从壯士之壯。下莫古翻。樂有知莊字。从牡丹之牡。

柔柔 上如舟翻和也。字从戈矛之矛。下石与翻木也。字从我予之予。

揮揮 上徒干翻觸也。太玄經云揮擊其名。下音善木名。可為勺。

榘榘 上子侯翻后二翻。薪也。下子侯翻夜戌守所擊也。亦色久翻。持物相著。

壬壬 上如林翻北方干也。字中畫長下他頂翻人王然而立也。从儿下土。

汜汜 上音凡水名字。从巳巳乎慮翻。下詳里翻亦水名。从辰巳之巳。

扳板 上布管翻挽也。公羊傳曰扳隱而立。下布縮翻木板。

朽朽 上乙孤翻秦謂之朽。關東謂之椶。下虛久翻腐也。

揆揆 上落蕭翻蓋骨也。亦力道翻檐前木。下音聊取也。

窘窘 上居云翻屋兒一曰与困同。亦与羣同。下渠殞翻迫急。

舊舊 上胡圭翻似馬一角。又均睽翻于舊鳥。下恩委翻越舊郡。

裊裊 上丁牢翻祇裊。祇丁兮翻短衣。又直留翻衾也。下丁老翻馬祭。

枕枕 上于求翻木名。下直淋翻繫牛弋。又之甚州禁二翻。所以承首也。

培培 上薄侯翻古易曰君子培多益寡。又禮曰汚尊而培飲。下步項翻史曰白培以戰也。

諂諂 上土高翻字从齒齒弋沼翻。下丑冉翻字从齒齒胡減翻。

祗祗 上翹支翻神祇中單移。祗祗。上翹支翻神祇中單移。翻適也。下丁禮翻本也。



抄抄抄 上初交翻抄錄亦初教翻中

凡凡凡 上市朱翻鳥羽也中梵字平聲

母母母 上古九翻穿物也中武扶翻

槩槩槩 上中並口干翻皆夏書隋山

晞晞晞 上中並向衣翻上日氣乾

西西西 上先兮翻金方中火下翻

邛邛邛 上其恭翻蜀地中五禾翻木節

曉曉曉 上許堯翻豕羨曉也中烏侯苦侯二翻明

底底底 上巨支翻病也中丁禮

批批批 上匹迷翻批署下翁脂翻批

審審審 上蒲官翻出莊子

迤迤迤 上古征字迤行也下息

塵塵塵 上古攜翻下之

動動動 上亭東翻未成人出王存

蓐蓐蓐 上其魚翻菜似蘓下其

軹軹軹 上具移及宜二翻長轂之軹以朱約之



佩觿卷中上

佩觿卷中下

平聲去聲相對

唐·郭忠恕先撰

揀棟

上都公翻揀打也

卑昇

上必支翻尊卑也

梧梧

上五胡翻梧桐也

林彬

上力深翻山林

梯梯

上他兮翻梯蹬也

攜攜

上乎宜翻提攜下

排排

上皮拜翻船頭也

攘攘

上音懷木大葉而

派派

上音孤水名下

追追

上直追翻擊也



櫛 櫛 上必八翻 櫛 櫛 下必刃翻 櫛 櫛 下

控 控 上口江翻 木虛心 下苦貢翻 引也

援 援 上音袁 援 引 下 火願翻 覆法

播 播 上甫爰翻 堅木下 北卧翻 播種也

繇 繇 上余么翻 臯繇 下音青卜兆辭

窳 窳 上力交翻 深空見下 力救翻 石窳地名

擅 擅 上音宣 擅 手 下 許愿翻 木擅

汗 汗 上七賢翻 水名 下胡幹翻 液汗

擥 擥 上辭綠翻 圓案 下音卅擥 甲

傳 傳 上呈專翻 傳受 下方遇翻 人姓

杭 抗 上戶剛翻 杭州 下苦浪翻 抗舉

帙 帙 上衣良翻 帙快也 下英養翻 帙快

清 清 上七經翻 清濁 下十定翻 濕清

幟 幟 上子廉翻 幟拭也 下又鑿翻 幟悔

吞 吞 上土根翻 嚙也 下古惠翻 人姓

鍛 鍛 上戶家翻 鉅鍛 下丁亂翻 鍛鍊

檀 檀 上徒干翻 木名 下時彦翻 專也

宦 宦 上古桓翻 宦職 下胡慣翻 仕宦

丁 丁 上當青翻 丙丁 下是古文 下字

罵 罵 上已知翻 馬絡也 下莫駕翻 惡言

葭 葭 上古牙翻 葭莩 下徒玩翻 草名

憚 憚 上充山翻 檀車憚 下徒案翻 難也

无 无 上文夫翻 虛无 下音既翻 已也

半 半 上芳風翻 半草 下音界 草兒

芝 芝 上止而翻 神州 下扶泛翻 州浮水

莧 莧 上火丸胡官二翻 山 羊下戾綻翻 菜名

旬 旬 上徐勻翻 十日也 下許佃翻 動目

紗 紗 上所加翻 紗帛 下乙 教翻 急戾从彳省

槽 槽 上在刀翻 馬槽 下在到翻 手攪

柳 柳 上巨容翻 榘柳木也 下五 浪翻 繫馬柱 榘柳木也 下五 作援 榘



攄攄

上丑居翻舒也  
下良御翻木名

采采

上勿方莫耕二翻棟  
也唐也下古文困

傲傲

上古堯翻傲倖下古  
吊翻循也小道也

鍊鍊

上德紅翻鍊銷車  
轄下來旬翻鍊金

吠吠

上於交翻惡聲  
下符又翻犬吠

禱禱

上徒含翻木名灰可  
染下他紺翻取也

算算

上補移翻取魚器  
下博侯翻甌之鼓

鞭鞭

上早連翻策也下五  
更渠敬二翻堅也

丞丞

上牛林翻眾立兒  
下匹賣翻水分流

梭梭

上七旬翻推也亦子  
內翻下先木翻織梭

企企

上許延翻高舉也  
下邱賜翻望也

檐檐

上余廉翻正檐字下  
丁甘都盪二翻荷也

樵樵

上前喬翻柴也  
下煎吊翻推也

振振

又扶振木  
上之人翻簡也

振振

上之人翻簡也又扶振木  
下之入之刀二翻奮也

再再

上昌仍翻舉也  
下作代翻重也

曬曬

上呂支翻曬曝下所  
奇色介二翻暴也

弓弓

上居中翻弓矢下  
大旦翻古文彈

據據

上其魚翻據梧藩籬  
下居御翻依據也

瞳瞳

上徒公翻目瞳子  
下他動翻曉色

映映

上於良翻映矚目兒  
下於定翻掩目也

英英

上於京翻英華  
下火旱翻闕

冥冥

上莫丁莫見二翻合  
目下莫定翻日將沒

杵杵

上丑均翻木名  
下丁寸翻撼也

髻髻

上丁兼翻髻簾鬢髮  
疎下古詣翻縮髮

瘳瘳

上勅牛翻病差  
下力救翻人姓

羊羊

上以常翻牛羊下  
如甚翻稍甚兒

汙汙

上与坻同水中可  
居下正汙字水名

店店

上式占翻店也下  
古路翻小兒口瘡

羨羨

上以脂翻江夏地  
名下似面翻慕也



亢元 上古郎苦浪二翻高也  
下魚袁翻善之長也

丞承 上石陵翻官名  
下石證翻縣名  
來徠 上落哀翻見也  
下洛代翻勞也

儒儒 上乃真翻儒教  
下乃真翻弱也  
椽椽 上直專翻椽桶  
下以絹翻官名

浪浪 上宜巾翻水名  
下力宕翻波也  
頑頑 上五山翻惡也  
下焉救翻顛也

座座 上才戈翻癖也  
下才此翻座位  
閤閤 上干救翻門扇下  
戶萌翻閤大人名

橙欖 上直耕翻果名  
下都鄧翻几也  
泉泉 上慈鉛翻水泉下巨  
意翻及也俗作泉

褻褻 上不力翻美  
也下古袖字  
次次 上叙連翻次液也  
下賜翻次弟一之二

淅淅 上先智翻死之言  
下小茲先智二翻水上冰也

秣秣 上丈加翻秣數別名  
下禾束又濟陰縣下呼報翻減也

凍凍 上德紅翻水名  
下貢翻瀑雨下德紅翻凍凌又都弄翻寒凍  
亦瀧凍沾漬又都

捷捷 上邱負翻器似升屈木為之  
下捲縣名在日南下渠焉翻捷為縣在嘉州

楫楫 上陟林翻鐵楫斫木質下知  
下鶴翻擊也史記右手楫其肯

盼盼 上布還符分二翻大首兒  
下匹覓翻美人動目兒

睡睡 上竹垂翻癡眠又于求翻  
下東萊縣下士僞翻眠也

贈贈 上作恒翻舉目作態也  
下昨亘翻以玩好相送



纁 纁 上許云翻玄纁下直溶翻

任 任 上于方翻任踏行急下而今

賁 賁 上扶云翻三尺龜又保昆翻虎

齊 齊 上子兮翻白棗也中將西子計二翻

萑 萑 上之追翻單多兒中胡官

暇 暇 上乎加翻目中白也中乎

疵 疵 上秦茲翻瑕疵中干賜翻未面

肝 肝 一古安翻木藏也二况于翻肝昭縣

同 向 上古熒翻郊向也下 莖 莖 上文夫翻莖莖草

垠 垠 上魚斤翻垠岸下

抽 抽 上丑牛翻拔之也下以

医 医 上方于翻器也亦古簠字

平聲入聲相對

敕 敕 上居宜翻木別生

云 云 上王分翻云為下他勿

戈 戈 上古禾翻干戈



將 將 上郎羊翻从井从肉下力

持 持 上直支翻把也

錫 錫 上戈良翻馬額飾

模 模 上莫胡翻楷模

掠 掠 上力將翻車輶

棺 棺 上古桓翻棺槨下

歧 跋 上音祇蟲行也下

博 博 上徒官翻憂心下

桶 桶 上干胡翻與麤同

采 采 上互爪翻兩刃車

賜 賜 上余章翻賜谷日出

撮 撮 上子灰翻木節下

麥 麥 上力升翻高也下

還 還 上戶關翻迴也

巴 巴 上博加翻蛇名地

文 文 上七分翻文章

鍊 鍊 上德紅翻東郡館

囚 囚 上徐由翻繫囚也下

惱 惱 上土刀翻悅樂下土

默 默 上籀文肱字下

秩 秩 上音教已見平聲

易 易 上余章翻光也

鳩 鳩 上甫無翻鳩鳩下也

苗 苗 上明昭翻田苗下

芴 芴 上力支翻人姓出字

岳 岳 上五咸翻山高貌

楊 楊 上余章舒羊二翻道

緣 緣 上弋全翻因緣

乎 乎 上戶吾翻語助

田 田 上徒年翻土田

豚 豚 上徒門翻豚魚下丁



御名曆 上力的翻律也

怵怵 上丁高翻憂心怵下牢則翻精誠

毫毫 上胡刀翻毛也下蒲各翻州名

跌跌 上南無翻跣踏也下大結翻跌踢也

勻勻 上唯均翻勻調下之苦翻抄勻

牧牧 上土刀翻牛行邊下亡卜翻放牧

抓抓 上工華翻引也下普百翻破拍

筠筠 上為巾翻竹有筠下抱角翻車輦

筆筆 上兵苗翻草名下彼乙翻筆札

瘍瘍 上以祥翻頭創与痒同下夷益翻脈瘍

駁駁 上余章翻對駁下余益翻改也

豕豕 上必加翻豕也下丁角丁木二翻龍尾星

爰爰 上示朱翻戈爰下莫勿翻沈也

葱葱 上千公翻菜下呼兀翻牀葱

呼呼 上火乎翻叫也下力別翻雞鳴

毛毛 上徒門翻聚也下竹革翻草生兒

麻麻 上莫加翻紵也下來狄翻理也

翎翎 上力丁翻羽也下与翕同出漢史

袂袂 上古哀翻夏樂章名下古得翻內典有衣袂

椀椀 上防脂方兮二翻楫也下蒲結翻用手擊物

相相 上思羊翻又息亮翻下五浴翻去樹皮又杜桐柱下木

滴滴 上式羊翻滴河从商高式羊翻下丁狄翻水滴从商高古音字

磨磨 上門木翻环磨字从广广音儼从林林匹賣翻下力狄翻字从广广音罕从秝秝音歷

佚佚 上音夫凡日晷長為潦短為旱奢為佚佚者邪臣進正臣疏下以質翻樂也

衲衲 上居勻翻戎衣傳曰衲服振振下以勻翻易曰不如西隣衲祭





擗 擗 上宅耕翻出周禮或从亭作撞也下古鑊翻棺擗

斟 斟 上止深翻勺也下止入翻斟盛也汝南謂蠶盛為斟

凍 凍 上先侯翻澆也又音粟水名在河東下七不翻北地水名

駁 駁 上無分翻駁馬百駟下步角北角二翻馬雜色亦作駁

踢 踢 上土郎徒浪二翻跌踢下他歷翻跡踢獸名左右有翼出山海經

枓 枓 上采吳來古二翻黃枓木可染中才羊翻帆枓亦來格翻木名下采拔翻枓取

場 場 上音長治穀處中音傷耕壟下音亦疆場

搗 搗 上中竝他力翻上搗也中攢也下苦洽翻爪搗

支 支 上章移翻度支也中土刀翻滑也鼓字从此鼓音古下音卜翻小擊也

祆 祆 被 上呼賢翻胡神中乙喬翻祆祥下分物翻祆又芳吠翻

昀 昀 的 上羊倫翻日光中下竝都歷翻中明也下指昀

或 或 或 上各何翻地名中胡北翻下音郁文章盛

剝 剝 剝 上丑緣翻削也中北角翻剝也下木翻刀鉏

尊 尊 尊 上徒丸翻竹器中殊諄翻水采下匹各翻尊直大羹荷

搏 搏 搏 上音扶搏桑中音團搏飯下音搏擊搏也

月 月 月 上偏旁舟二偏旁丹三偏旁肉下魚白翻



狄狄

上魚斤翻。犬相咋也。下亭歷翻。北狄也。

狄腓

上而旃翻。肉也。下蒲末翻。出莊子。

筋筋

上居欣翻。肉之有力者也。下方卓翻。手足指筋之鳴者也。

佩蘄卷中下



佩觿卷下上

上聲自相對

唐 郭忠恕先撰

寵寵

上丑隴翻寵愛  
下力董翻孔寵

枳枳

上側爾翻木名  
下側買翻打也

峙峙

山竝直市翻上  
山形下止也

杼杼

上時与翻除也下  
直吕神与二翻木

距距

竝其吕翻上山  
距海下大山名

楮楮

上丑吕翻木名  
下朱也翻擊也

褚褚

上竹吕翻姓也  
下中吕翻衣也

肇肇

竝呈了翻上擊也  
下初也又戟屬

拷拷

竝苦皓翻上  
木名下打拷

梗梗

竝古杏翻上桔  
梗藥下梗槩



朽朽 上休九翻 下古巧字

橄橄 上古覽翻 下胡黯翻 果名

寢寢 竝七稔翻 寢室下寢疾

檢檢 上居儉翻 下呂掩翻 書檢

掩掩 竝於檢翻 柰也下掩藏

叩叩 竝苦后翻 藍田鄉下叩頭

榘榘 竝來古翻 彭排下搖動

拱拱 竝居竦翻 拱下斂手也

扭扭 竝女久翻 名下手轉兒木

睹睹 竝丁古翻 也下睹物与覩同

也也 上羊者翻 下彌也翻 蕃姓

啓啓 上康禮翻 啓睹二音人名

莒莒 竝居許翻 地名下竹器

捧捧 上芳隴翻 下步項翻 打也

晚晚 竝巫遠翻 晚下色肥澤

臭昊 上古老翻 下胡老翻 昊天

窳窳 竝子小翻 絕也下勞也

皖皖 上音緩 下戶版翻 縣在廬江

市市 上時止翻 下阻史翻 肆也

后后 上胡口翻 古侯古二翻 君也下丁

挺挺 竝徒鼎翻 挺出下木片

取取 上匹版翻 多白下步版翻 日光

拒拒 上九呂翻 下其呂翻 拒張柳木

攬攬 竝盧敢翻 果下与擊同 採也

橐橐 上苦道翻 同下公道翻 橐槁

攬攬 竝盧敢翻 果下与擊同 採也

改改 上公亥翻 效改大剛卯以逐鬼也 从辰巳之巳

羊止翻

窠窠 上且殆翻 尸稔翻 窠察也从米米蒲莧翻

下

朕朕 上直引翻 从目下直錦翻 天子所稱朕我也 自秦始皇始

朕朕 上直引翻 从目下直錦翻 天子所稱朕我也 自秦始皇始





稱字从月  
月真由翻

穎穎穎 上古迥翻 篋名 中余頃  
翻禾秀下 余頃翻水名

上聲去聲相對

穴究 上歸止翻 姦穴  
下居又翻 究窮 軌軌 上九耻翻 軌轍  
下音范 車前軌

棟棟 上皆版翻 擇也  
下來見翻 木名 拄柱 上知庾翻 指拄  
下直主翻 梁柱

芮芮 上音丙 艸名 下  
而銳翻 虞芮 捲捲 上居篆翻 舒捲 下  
其線翻 牛鼻擻

受受 上殖酉翻 傳受  
下都導翻 人姓 肺肺 上側恥翻 啞乾肺  
下芳廢翻 金藏

袞袞 上羊戍翻 寬也  
下古本翻 袞服 豕豕 上式是翻 与豕同  
下他貫翻 豕象

四四 上亡往翻 四羅  
下息利翻 數名 𠂔𠂔 上古文齒字 下  
巨九翻 杆白也

艸艸 上且道翻 艸木  
下古患翻 總角 匕匕 上卑水翻 匕是也  
下呼嫁翻 變匕也

免免 上美選翻 脫也  
下湯故翻 獸 广广 上魚檢翻 因巖為屋  
下呼盱翻 山石之崖

挽挽 上巫遠翻 引也  
下巫販翻 挽車 弗串 上初限翻 炙肉弗  
下古患翻 穿也

椳椳 上古雅翻 下徒  
玩翻 竝木名 櫨櫨 上多朗翻 木名  
下胡曠翻 打也

杖杖 上直兩翻 持也  
下大計翻 杖杜 姆姆 上莫古莫布二翻  
下師下古侮字

店店 上丁念翻 舍也  
下徒點翻 閉戶 現現 上胡典翻 目兒 下胡  
典奴甸二翻 日光

拒拒 上其呂翻 拒張 下  
之刃翻 与振同 栩栩 上音翹 木名 下于  
外翻 縣在馮翊





瞽瞍

上匹小翻。睽也。下匹召翻。暴。

勁勁 上公冷翻。刑也。下居正翻。健也。

忍忍

上而軫翻。隱忍也。下魚未翻。怒也。

曰曰

上莫保翻。重覆兒。下莫報翻。小兒蠻夷頭衣。

伎伎

上支義翻。害也。下披義翻。衣也。

店店

上余冉翻。与庚同。店店。下丁念翻。所以高戶。

孺孺

上而究翻。孺棗。下而成翻。孺筮。又女又翻。染也。

縱縱

上山尔翻。冠織也。所以結之。下子用翻。放也。

駝駝

上博我翻。駝駝。下經弃翻。疆馬。又巨奇。其義二翻。

牡牡

上莫厚翻。牝牡。又牡丹華也。从牛。从土。下側亮翻。牡士。从牛。从士。

彼彼

上甫委翻。彼此。下甫委冰。義二翻。論語。子西彼哉。

柿柿

上芳廢翻。斫木片也。从束。束音子。下鉏里翻。果名。

汰汰

上音汰。水名。中音太。沙汰。下音大。濤也。

擬擬

上中竝魚紀翻。上禾盛兒。中比擬也。下午載翻。門下木。

采采

上七改翻。从爪。木。中蒲菟翻。从八。木。曲頭。下徐醉翻。禾秀。

巳巳

上居里翻。身也。二羊止翻。止也。三詳里翻。辰名。四下感翻。州木之華發。

這這

上廷宜翻。古誕字。下魚變翻。迎也。



上聲入聲相對

琢琢 上音篆。珪璧文。下竹角翻。琢玉。

豕豕 上施是翻。豬也。下丑足翻。絆豕之足。

足足 上五下翻。正也。下即玉翻。手足。

膊膊 上之奕翻。亦市充翻。切肉。下譜各翻。肩膊。

檢檢 上而審翻。果名。下乃叶翻。指檢。

皿皿 上眉永翻。器皿。下呼決翻。血脈。

毒毒 上烏改翻。摻毒。下徒木翻。苦毒。

憲急 上於近翻。謹也。隱。比下居立翻。疾也。

假假 上簡雅翻。不真。下加額翻。至也。

核核 上胡改翻。動也。下戶革翻。果核。

伏伏 上於兆翻。尪弱。下博鞞翻。人姓。

汞汞 上胡孔翻。水銀。下力木翻。水汞。

天天 上乙小翻。天折。下阻力翻。傾頭。

启启 上口禮翻。明星。下東木翻。尾下孔。

絡絡 上力酉翻。絲絡。下郎各翻。經絡。

犬友 上企吠翻。狗有懸。下蒲末翻。老犬。

悚悚 上先勇翻。懼也。下又危翻。病也。

皂皂 上於小翻。遠望也。下方立翻。穀粒。

危危 上成里翻。露外。下於革翻。屯也。

少少 上申兆翻。不多。下他末翻。踏也。步字从此。

懇懇 上苦很翻。誠也。下亾角翻。美也。

齧齧 上古文危字。草名。下尼輒翻。機齧。

陝陝 上避甲翻。隘也。从二人。下矢冉翻。郡名。从二人。

灼灼 上丁了翻。綃灼也。下亦丁了翻。垂心。又之若翻。痛灼。

及及 上儒衍翻。柔弱。从尸。尸音節。下古文服字。从尸。尸音節。

取取 上干庚翻。取與中而葉。翻動也。下張躡翻。取耳。



筍

上中竝工后翻上取魚竹器也

鼓

非也中於几翻鼓從支他力翻從支從皮者皆

擊鼓也从支普卜翻

去聲自相對

惆

竝古對翻上婦人卷冠下恨也

庫

上苦故翻貯物舍下始夜翻人姓

檣

上于賤翻木名下音哥檣笏

杆

上古案翻檀木下胡旦翻拒杆

校

上音教比校下胡教翻校尉

柝

竝皮變翻上屬柱下與柝同

帳

上丑亮翻惆悵下知亮翻帳設

袖

上似佑翻衣袖下力救翻祝也

胄

竝直祐翻上青嗣下介胄

晏

竝於諫翻上天清也下晚也安也

挂

上古賣翻懸挂下古惠翻木名

宙

上直祐翻宇宙下似祐翻山穴与岫同

最

上才句翻積也下子外翻極也

閏

上丑住翻塞門下博計翻手拒門

幼

上幽謬翻幼少下胡盼翻幻惑

媚

上云未翻楚人呼妹下莫告翻婦如夫

披

上悲備翻險也下披義翻衣也

孝

上虛教翻孝悌下加孝翻孝導

詞

上音詞諛詞下火鑿翻自言長

範

上防山翻与範同下亦防山翻人姓

券

上邱願翻契券下巨願翻勞券

秘

竝兵媚翻上戟柄一曰牙屬下秘藏

擗

上房沸翻擊也下巨位翻木名

淝

上匹賣翻水出丹陽下匹四翻水出汝南



泮泮 竝音半翻上  
泮宮下冰解

戾戾 上他計翻輜車之  
旁下來計翻曲也

箴箴 竝公壞翻上州名  
下竹名箴一作箴

揆揆 竝失驗翻上搗也  
下木名又失再翻

廢廢 竝芳吠翻上  
屋廢下疾也

粹粹 上子內翻祭名  
下千內翻禪衣

掉掉 上徒吊翻搖也  
下直效翻楫也

徇徇 竝思閏翻上以身  
从物下自銜名行

沁沁 竝七鶴翻上  
水名下冷也

稅稅 竝式芮翻上征也  
下賻終者衣被

姤姤 上丁故翻嫉姤說文  
作姤下古候翻卦名

睟睟 上子對翻周年也下雖  
透翻視兒又潤澤兒

獲獲 上胡霸胡郭二翻木名下胡誤翻布獲  
分解也亦戶博翻柞獲研也淺則施之

檜檜 竝古外翻上地名中建  
木置石以摧敵下收也

况况 竝虛訪翻上發語之端中寒冰也下  
形况亦修况琴名今多通用下字

去聲入聲相對

崒崒 上秦醉翻止也  
下昨沒翻山兒

孔孔 上息進翻疾飛不見  
其羽下几逆翻持也

駛駛 上山利翻疾也  
下古穴翻駸駛

措措 上千如翻安也下  
思脊翻皮甲錯

悅悅 上音稅手中下  
弋雪翻喜悅

伏伏 上音服俯伏下音  
大地名在海中

妹妹 上莫佩翻姊妹  
下音末架妻

揆揆 上之夜翻木出發鳩  
山下之石翻拾也

喙喙 上許穢翻口下  
丁角翻鳥喙

朮朮 上匹刃翻麻屬下  
莫卜翻東方之行



借借 上資昔翻。假借。下子夜翻。

臭臭 上蚩又翻。香臭。下古役翻。犬視也。

柘柘 上之夜翻。木名。下他各翻。開也。

肖肖 上須妙翻。似也。下許乙翻。振肖也。

樞樞 上工誨翻。宮也。下工麥翻。掌耳。

債債 上側賣翻。欠財也。下主革翻。客尋人。

晦晦 上荒內翻。月盡。下莫六翻。目病。

籩籩 上徒吊翻。竹名。下他歷翻。籩籩竹竿。

系系 上胡計翻。緒也。下莫狄翻。細絲。

昨昨 上在誤翻。祭餘肉。下在各翻。累日也。

抓抓 上側教翻。抓刺。下普宅翻。抓擷。

片片 上匹硯翻。判木也。下昌石翻。逐也。俗屏字。

束束 上干賜翻。木芒。下收綠翻。束縛。

厝厝 上倉故翻。安也。下音籍。地在清河。

福福 上芳又翻。衣一幅。下芳伏翻。福祐。

吻吻 上文弗翻。日暝。又呼沒翻。下莫拜翻。吻眼。

亞凸 上於嫁翻。次也。下徒結翻。高起。

僭僭 上子念翻。踰度。下他迭翻。佻也。輕下也。

諫諫 上干賜翻。譏諫。下音速。銜也。

蕞蕞 上差句翻。鳥巢。下張躡翻。小菜。

擢擢 上與棹同。下直上角翻。拔也。

縛縛 上升脊而脊二翻。鮮色。下附博翻。纏也。

突突 上烏弔翻。東南隅。謂之突。下徒兀翻。衝突。

賣賣 上買賣字。下音育。讀贖。覿續之類。皆从此。

鈇鈇 上大計翻。私鑄錢。鈇其左足。下父末翻。磬鈇。

軟軟 上大計翻。車轄。又徒蓋翻。下薄末翻。祭取鞞以軟道。

幪幪 上倉旦翻。帷也。帷於劫翻。下先列翻。殘帛。

眞眞 上息祀翻。石利也。下逸。即翻。行屋也。亦敬也。





耒耒

上郎內翻耒耜也神農所作  
下力悅翻耒耜知多少

刺刺

上七賜翻芒刺又千亦  
翻鉞刺下來耒翻戾也

沫沫

上莫貝翻水名漢史以為類  
字下莫割翻水沫亦水名

卉卉

上音諱草穗名今用下字為卉隸變也下  
先合翻三十并也俗作卅又為三十字

枘枘

上音芮楚辭云不量鑿而  
正枘下奴骨翻內物水中

康康

上七賜翻康舍也下郎達  
翻廣雅曰庵也亦獄屋

昧昧

上莫佩翻暗也中莫佩翻目  
不明也下莫葛翻日中見昧

徇徇

上思順翻徇徇也亦辭閏翻巡師宣令中  
之約翻倚也下之若翻橫木渡水也

灸灸

上救九二音灸烙也中之夜  
翻啖灸下之亦翻火灸也

戊戌

上莫候翻辰名中王伐  
翻兵器下辛聿翻戌亥

盼盼

上五計下戾二翻深視中匹覓翻  
美人動司下許乙翻佛肝古今

藉藉

上慈夜翻藉中慈亦翻文  
籍下初百初角二翻擊也

茂茂

上莫候翻茂盛二徒再翻茂兒  
三扶又翻茂兒四防日翻梓棧

佩觿卷下上



佩觿卷下

唐 郭忠恕怒怒先撰

入聲自相對

沐 沫 上莫卜翻 沐浴

咭 咭 上巨乙翻 正也 閑

榻 榻 竝居六翻 榻上

乙 乙 上於乞翻 甲乙也 下於八翻

榷 榷 竝依角翻 上木

撥 撥 上補達翻 海中

柏 拍 下薄陌翻 打也

杙 抗 下動也 又音月

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



拂拂 上甫物翻連枷  
下孚勿翻拂拭

不不 上分物翻非也  
下五割翻木無頭

格格 竝古活翻上矢  
格弦下色格

挾挾 上古匣翻木理亂  
下胡頰翻懷挾

植植 上竹力翻早種  
下常弋翻立也

柙柙 上胡甲翻虎兇出  
于柙下甲壓二音

椳掇 上之劣翻藻椳  
下都格翻拈掇

角角 上古岳翻頭角  
來谷翻角里先生

冽冽 竝良薛翻上水  
清也下水寒也

慤慤 上先擊翻畏敬  
下知列翻智也

袂袂 上古穴翻孟益  
下烏穴翻袂出

濕溼 上他弔翻水名  
下式入翻水溼

拙拙 上五滑翻斲也  
下之劣翻不巧

昧昧 上莫葛翻忘也  
下莫八翻帶也

拭拭 竝失職翻上拭  
局下拭制也

桎桎 上中衆翻穫禾  
下之日翻桎梏

浙浙 上先擊翻浙米  
下之列翻浙江

颺颺 上火律翻小風  
上火劣翻亦小風

摘摘 上丁狄翻屋摘  
下知革翻采摘

幅幅 上方六翻布帛度  
下匹通翻誠也

飾飭 上失力翻修飾  
丑力翻與較同

谷谷 上古祿翻山谷  
巨勾翻口上文

擻擻 上工益翻出莊子  
下胡亦翻羽擻

釋釋 竝尸隻翻上解也  
捨也下漬米也

擇擇 上舒亦翻栲棗  
下音宅棟擇

榻榻 竝吐盍翻上牀  
榻也下摸榻

格格 竝古伯翻上  
格式下格擊

搭搭 竝他荅翻上榑木  
摸搭亦音荅手搭

粒粒 竝盧合翻上木  
自折下手拉

洛洛 上盧各翻水名  
各翻洛澤澤音鐸

籩籩 竝弋勺翻上  
雀麥下管籩

鵠鵠 上胡屋翻鳥名  
乙翻鵠鵠出字統



葯葯 竝鳥角翻上

筑筑 竝陟六翻上篇筑州

祝祝 竝之六翻上

禪禪 上以石翻釋祭也

箴箴 竝莫結翻上

苜苜 上莫割翻目不正也

柝柝 竝力得翻上木之

雀雀 上胡沃翻高也

穀穀 竝古祿翻上

脈脈 竝莫革翻上斜視也

伯伯 竝補陌翻上

析析 上先擊翻分析下之

接接 竝即葉翻上

恰恰 竝苦洽翻上用心恰

攝攝 竝舒葉翻上

扱扱 上巨業翻插也

濟濟 竝丘及翻上

莢莢 上古叶翻莢英下古

拾拾 上江洽翻上

措措 竝徒合翻上指

擢擢 竝直角翻上拔

朴朴 上匹角翻手打

眈眈 竝徒結翻上

楫楫 上即葉翻舟楫

協協 竝胡頰翻上和

得得 上他克翻打也

扒扒 竝必札翻上無

聿聿 上女涉翻竹聿

伋伋 竝居立翻上子

拮拮 竝居列翻上拮

擗擗 上彼力翻擊聲

柘柘 上常隻翻宗廟主也



麩

上神欲翻人姓  
下与即翻麥麩

剛 剛 上魚曰翻截足从日  
月之月下翻剛舟也

粹

竝才骨翻上粹杙以  
柄內孔下手粹也

權

竝古岳翻以木渡水曰權  
又權酷下倚推与拘同

撲

上匹角翻撲素下匹卜  
翻拭也亦捕角翻相撲

稅

上之悅翻梁上楹也下  
徒活他活二翻解也

揭

上渠列翻有所表識也下邨  
竭翻高舉也擔也又其謁翻

汨

上莫的翻汨灑江又音骨沒  
也从日非下于筆翻流水

澤

上根伯翻恩澤亦陂澤下徒落翻  
楚辭云冬冰之洛澤洛遐各翻

秩

竝直乙翻上望秩秩祭也宋平說下  
官秩秩序也失木為秩是應夢者

搬

上桑達翻抹搬掃滅下  
所八翻似菜莢實赤

揲

上余涉成設二翻揲著也  
下揲榆縣在雲中與涉翻

卻

上去逆翻姓也作却都竝訛  
下去約翻前卻作却者俗

杼

上他各翻重門擊杼下丑格  
翻裂也此二字俗皆从斤

夾

上古洽翻持也从二人下  
施隻翻竊物入懷从二人

袷

上居怯侯夾二翻衣領與極  
同下德夾胡夾二翻祭也

棟

竝所責翻上赤棟中亦  
木名下棟擇取物也



或 或 上于通翻。与域同。下居

泱泱 杜上即葉翻。十二日為泱。下

舡 帆舡一本作解。舡解薄江

枝 莫回翻。本一作枝。攲 所或翻。說文曰好手。兒詩曰攲攲女手。

奮 息遺翻。說文曰鳥張羽毛自奮。奮在也。又戌閏先進二翻。

拖 託何翻。拖曳也。憚 昌善翻。車蔽詩曰檀車憚憚。

承 聲類云拊字与極同。韻作丞。上聲。捷 渠偃翻。關捷也。与鍵同。

曆 玉篇作曆。古三紅談二翻和也。或 玉篇作或。又作或。各何翻。狀或即梓柯也。

媯 音茂。女師也。說文又莫后翻。与姆同。古文何字作媯。

柿 鉏几翻。赤實果。柿 蒲會字。吠方廢三翻。枝附也。斫木札也。

振 玉篇作振。鉏音的翻。又音賜。翻裁名也。或 徒結翻。利也。常也。國名在三苗東。

以上諸字與篇韻音義或不同。故載之卷末以俟

來者考之。

辨

冰 辨證曰。按說文。久凍也。筆陵切。水。水堅也。魚陵切。徐鉉曰。今作筆陵切。俗从疑。渴 辨證曰。按說文。渴

盡也。苦葛切。貞 辨證曰。集韻云。貞 鼎 辨證曰。按說文。蓋有二音。鼎 省聲。京房說。云。籀文則从鼎。







國名亦姓音肅息六切篆玉工又姓

偷辨證曰集韻楊淮海惟楊州正義云江南其氣燥勁厥

性輕揚則非當从木蘭蘭也又姓檣按尚書故實云王內史有與蜀守書求櫻桃來

禽曰給藤子言味甘來衆禽俗作林檎并辨證曰按莊切安身之坐者从木从井聲徐錯曰左傳蓬子馮

詐病掘地下水而牀焉至於恭坐則席也故从井并則牀之省象人裹身有所倚著至於牆壯狀之靈

竝當从牀省聲李陽水言木右為片左為井音牆且說文無井字其書九

亦異故知其妄九集韻作允歲也辨證曰歲酸漿厓

韻證曰按集韻夬韻夬也按集韻澤澤符容切水名澤胡

公乎攻胡江古巷奎辨證曰按集韻奎宜佳切鳥張

切水不遵道也

作朕雅辨證曰按博規辨證曰按方言梁益枰

枰浦杯韻襃與衰同般辨證曰按玉篇般从丹云古

兵切

睢睢鳩辨證曰睢水名

叢謂也

渡梅韻辨證曰按集韻梅母罪切

也

和切也從鳥樓力字切古姓也

姓也按集韻管材韻辨證曰材按集入良獎切二入也兩







才治 台 辨證曰台 曆 辨證曰按集韻 翎 辨證曰按西

有銅 涑 辨證曰按集韻 胫 辨證曰按集韻 啓 辨證曰按

觀梁公 取 韻取入也 廣 四 韻四作兩 羽 辨證曰按集韻 羽 辨證曰按

外切 羽 切 殺 店 辨證曰按玉篇 店 栝 栝 辨證曰

栝 芳廢切 削木札 樸也 栝 上 辨證曰按集韻 栝 栝 按集韻

史切 赤實果 俗作栝 非是 栝 與開同 門 栝 栝 按集韻 栝 栝 按集韻

辨證曰按廣韻 閏 丑 注 彖 辨證曰按集韻 彖 彖 按集韻 彖 彖 按集韻

爾雅 落時謂之 積 擊 辨證曰按集韻 擊 擊 按集韻 擊 擊 按集韻

集韻 禮會 福祭 檜 檜 葉松身 檜 建 勿 辨證曰按集韻 賣

大木 置石其上 發以機以追敵 日 韻助未明也 賣

辨證曰按說文 賣 銜也 幪 辨證曰按集韻 幪 幪 按集韻 幪 幪 按集韻

刀切 絡 徇 徇 又音 杓 流星名 杓 市若切 杓 約 流星名

說文 音 角 辨證曰按資暇云 漢 四 皓 其一 號 角 里 角

狄 約也 音 角 辨證曰按資暇云 漢 四 皓 其一 號 角 里 角

氏 銘記 荀 氏 漢 紀 慮 料 來 之 誤 直 書 祿 里 可 得 而 明

按 玉 篇 等 字 書 皆 云 東 方 為 錄 錄 音 祿 或 作 角 字 亦

音 祿 魏 子 祕 記 漢 紀 不 書 錄 而 作 祿 者 以 其 字 僻 又

慮 誤 音 故 也 字 書 而 言 角 直 宜 作 錄 爾 然 錄 字 亦 音



佩觿卷下

佩觿卷下  
 下  
 佩觿校記  
 括華亭姚氏硯北偶鈔本用  
 陶氏說  
 郭本校  
 佩觿校記  
 括華亭姚氏硯北偶鈔本用  
 陶氏說

佩觿校記  
 括華亭姚氏硯北偶鈔本用  
 陶氏說  
 郭本校  
 佩觿校記  
 括華亭姚氏硯北偶鈔本用  
 陶氏說

而省聲生焉注說文云從執聲案今說文執作執平生之為

外甥注謂我舊者舊說郭作舅案爾雅釋親正作舅杜文爭注北

齊河北毛詩本作狄本下有八女之解祿山注兩角

女子祿衣裳案祿疑稱朱表識注水星在斗宿之下案

五代史梁太祖紀云木吉乃十一口注後果受湖州

吉安令吉安作安吉安案元和志作警鴻魁炙之文作警



醫業今類氏家訓亦作醫草創起於天后注以丙莖①②又作○

壽惠肅園率正又作壘壘壘穰南園代天地日月星

君臣載初年正照證聖授載國等字案新唐書后妃傳作壘丙莖○

田○恩惠肅園率正十有二文與此小異吳興大册注出釋文序釋作說

此文有陝字从夾注夾式再翻再作立案說文繁傳亦

也收儼反儼冉同部中則近煙注左輪朱殷左作尤案今北人

言者北作比案今政公分作兩音登升共為一韻注

此兩句出陸氏說文案此引釋文文兩陸分莊員津

還津作削梯施脯注梯芳吹翻吹作慧分徐醉祥歲

徐效从說邪補案廣韻正作徐不齊之稱必賤注作必者非兩必字

案顏氏家訓亦作必變八分則筆削難安注謹案書有八體謹

今元二之文古今說異注今岐州石鼓名名作銘案

正作承尉之印偏旁亂真注上刀翻上作土案唐李

丞相持束作亦注千賜賜下水名之濕為卜溼卜作

爾雅釋地彼下聶語之聶為胥徒注相月翻月作居

者曰溼與此合居俗別為禿禿作王有欣救魚錄息足相逐四翻



王作玉案篆  
文亦作王

卷中

平聲自相對 全全注下是篆文全字从入 全作全 下字全

效 祠祠注下祠緯 緯作 緯 緯注榆服 榆作 緯 案說文

與釋名 榆榆注母 枇 枇作 枇 爾雅作 無疵說文作 權

權注又黃華 華作 英 業說文 權黃華木也 爾 枇挑注

下他搖翻 搖作 松 松注 松扭 扭 然 今字書引亦作 扭

膠膠注膠木也 效也 一本云 人姓 一本云 吟吟注下語

今翻 語作 尻尻注 腓也 腓作 睪 業說 槍槍注上 七羊

翻 羊作 檯檯注 竝 先哇 翻 哇 作 班班注上 班賜 賜作

說文云 椈椈注 兩 倚木 兩 倚 作 門 門 有 業 廣 聊聊 聊作

玉篇廣韻 駟竝云 赤馬 黑鬣 無馬 儻儻注上 汝羊翻

羊作 陽 業 廣 下 思 羊 翻 思 作 奎 奎 作 奎 業 廣 韻 奎

奮則 廣 韻 同 麋 麋 注 九 云 翻 九 作 庠 庠 注 一 本 作 余

庠 翻 一 本 銀 銀 注 白 金 金 作 銀 業 爾 雅 白 金 謂 之 銀

亦云 惆惆注 禪帳 禪帳作 單業說 文 暢 賸賸注 無賸目



兒 效 曉 下力于力侯二翻 二力侯 八月祭名 有也 下 蚘 蚘

注上音 祗 祗作祗業廣韻 下丈知翻 丈作 聆聆注亦

音虔 虔作 攘攘注中似白米擣為麩 似作以業文選

注樹皮中有如白米屑者與此合 筭片注下水菜也 效也

平聲上聲相對 梧梧注下居韻翻 韻作頌業說文

廣韻在二十三開同 羊羊注一作之尔翻 之似蒙上

行而 揣揣注下初解翻 初作所案廣 綱綱注下父枉

翻 父作 从从注下紆賞翻 紆賞作 小小 業上小字注



今心字偏有 科科 科作 校校注下武紛翻 業廣韻在

反兩本並 苛苛注下 桿 苛二音 桿作案業攷工記

古亦有古 紙紙注上 丁禮翻 案此平聲字說文都

誤 腎腎注晚腎無畏視 腎作習業注本廣韻文當作

上聲字當在上聲自 綆綆注下古杏翻 古作吉業廣

相對下不當隸此 綆綆注下古杏翻 韻亦作古

杼杼注果似柿而小 杼而小 貧貧 貧作貧案廣韻負下

然今字書引 澌澌 澌作澌業廣韻澌水 於於注上知

升且善二翻 文亦作丑善切 梧梧注史曰 記曰作晞晞



肺注下希賢翻

賢作腎業廣韻正作腎

曉曉注豕羹

羹作羹業廣韻

亦作明目也

明作深業玉篇廣韻正作深目兒

底底

底作底業廣韻正作底

迤迤注今作徒讀

讀作訛業集韻亦音徒迤也與此合

軼軼注大車後

也大作人業廣韻亦作大

平聲去聲相對

林林注麻紵

紵作紵業廣韻亦作紵

梯梯注

下他第翻第作

懺懺注下又鑿翻

又作

覓覓注上火

丸胡官二翻九作

柳柳注援拒一作援拒

援拒一作

采采注上勿方莫耕二翻

方作芳業廣韻亦作方

棟也

棟作棟業廣韻



韻注正俊作拔俊與注合

檐檐注下丁甘都濫二翻

濫作

廣韻亦

髻髻注下古詁翻

詁作詁業廣韻亦作詁

汙汙

汙作

羨注上以脂翻

脂作走業廣韻亦作脂

元元注善之長也

也

欖欖作欖業廣韻欖注

耗耗注禾束

束作束業廣韻正作束

纁

纁注下直溶翻

溶作

任任注下而今翻

今作令業廣韻任姓之任

在侵疵疵注長尺一寸

尺數業周禮車人為耒一疵長尺有一寸與此文合

袖袖注拔之也

拔之

平聲入聲相對

較較

較作較業以木引生刺之似當以走照業廣韻正作較



掠掠注車輞

輞下有材字業爾雅釋木掠即來注材中車輞與此合 拘拘拘作

公羊傳捕者 袁麥注上力升翻

力作方業廣韻亦作力 還還注

上戶關翻

關作官業廣韻亦作關 巴弓弓作弓業說文亦作弓 鍊鍊注鼎

黃黃作實業廣韻正作實

囚囚注下女冷翻冷作恰業廣韻亦作冷注手取物

惱惱注下土刀苦冷二翻

冷作恰業廣韻亦作冷又

上刀切惱从彡苦冷切此誤合為一 鴉鴉注下也節含日二翻

余含作御

名曆曆在上注律麻下有一作曆

勻勻注下之苦翻業此入聲字不當作苦廣

韻之若切兩本並形近而譌

瘍瘍注脈瘍脈瘍作脈瘍業說文正作脈瘍 孛孛注

或从亭亭作

踢踢注下他歷翻歷作曆業廣韻亦作歷 跡踢獸

名左右有翼

業今山海經廣韻並作跡 袂袂袂袂注又

芳吠翻芳一作苦

上聲自相對

拷拷注下打拷打拷互易 寢寢業廣韻注室也卧也

本一文此析為二 拱拱及注

文上下互易 啓啓注上康禮翻康作廉業

廣韻亦作康 勦勦及注

文上下互易 矇矇注目矇于也矇作童

上聲去聲相對

棟棟注下來見翻來作未 芮芮注下

而銳翻

銳作稅業廣韻亦作銳 栩栩注下于外翻于作丁業廣韻正作丁



糯糯注上而充翻充作

上聲入聲相對 天天天作天棄說文失悚悚注下

又危翻又作少少少作少棄筍筍下筍作筍棄說文作筍自急救

也

去聲自相對 幼幻注下胡盼翻盼作盼棄盼當

媚媚媚作注上云未翻云作泮泮注下匹四翻匹作換

換注又失冉冉下有粹粹注禪衣禪作稅稅注竝式

芮翻式芮作子對案廣韻舒芮切

去聲入聲相對 束束注下收錄錄作鈇鈇鈇作

卉卉注隸變也隸昧昧注下莫葛葛作盼盼

注中匹覓翻覓作莫棄廣韻亦作覓

入聲自相對 乙乙注一本二字作乙乞搭搭

注二榘木榘作筑筑注竝陟六翻陟作朴朴注上匹

角翻角作衿衿注上居怯戾夾二翻戾作候



